



REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO			
QEVERIA - VLADA - GOVERNMENT			
MINISTRIA E FINANCAVE - MINISTARSTVO ZA FINANSIJE / MINISTRY OF FINANCE			
AGJENCIA QENDRORE E PROKURIMIT / CENTRALNA AGENCIA NABAVKE / CENTRAL PROCUREMENT AGENCY			
Mësimi Org. Org. Istitucione Org. Unit	AQP	Nr. Prot. Breg Prot. Prot. No.	52/21
Nr. i Faresve Et. Struktura No. Pages	11/19	Data : Datum : Date :	22. M. 2021
Prokurimë / a			

Republika e Kosovës

Republika Kosova-Republic of Kosovo

Qeveria -Vlada-Government

Ministria e Financave,Punes dhe Transferev, – Ministarstvo za Ffinansije,Rada i Transfera– Ministry of Finance,Labour and Transfers

AGJENCIA QENDRORE E PROKURIMIT

CENTRALNA AGENCIA NABAVKE / CENTRAL PROCUREMENT AGENCY

KONTRATË PUBLIKE KORNIZË PËR FURNIZIM

TITULLI I KONTRATËS:

SHËRBIME TË TRANSPORTIT AJROR

NUMRI I PROKURIMIT: UA/2016-20-3235-2-1-1

NUMRI I BRENDSHËM I PROKURIMI: AQP 020 002 211

NUMRI I KONTRATËS: UA/2016-20-3235-2-1-1/C168

# KONTRATA & KUSHTET SPECIALE & ANEKSET E NDËRLIDHURA

## PJESA I E KONTRATËS: KONTRATA

AGJENCIA QENDRORE E PROKURIMIT, (NË VAZHDIM "AUTORITETI KONTRAKTUES"), NË NJËRËN ANË; dhe

"ALTAVIA TRAVEL SH.P.K.", Adresa: Prishtinë, 10000, Kosovë; E-mail: [info@altaviatravel.com](mailto:info@altaviatravel.com); Telefoni: 044/543543; (ne vazhdim "Ofruesi i Shërbimeve"), ne anën tjetër, janë pajtuar te lidhin një kontrate publike kornizë për shërbimet e shënuara me poshtë:

**Titulli: SHËRBIME TË TRANSPORTIT AJROR**

Numri i prokurimit: UA/2016-20-3235-2-1-1

### **Neni 1 Lënda**

- 1.1 Lënda e kontratës është përformimi i shërbimeve në vijim nga ana e Ofruesit të Shërbimeve: Shërbimet e transportit ajror, ku përfshihen rezervimi, procedimi dhe dërgimi i biletave të aeroplanëve sipas kërkesave të AK-ve që shfrytëzojnë këtë kontratë.
- 1.2 Kontrata hynë në fuqi me **01 / dhjetor / 2021 e zgjatë deri me 30 / nëntor/ 2024**
- 1.3 Kjo kontratë publike kornizë ka kohëzgjatje prej 36 muaj dhe është efektive prej datës në të cilën ajo hynë në fuqi.

### **Neni 2 Çmimi**

2.1 Vlera totale e parashikuar e kontratës është 5,000,750.00€ (pesë milion e shtatëqind e pesëdhjetë euro), sasia totale indikativë e kontratës është 12500 bileta. Çmimi për Tarifën e shërbimeve është 0.06 € për biletë apo 750 € për totalin indikativ të biletave. Devijimi i lejuar është +/-30% i sasisë së biletave (12500) apo i çmimit total indikativ të Tarifës së Shërbimeve (750 €).

Çmimi i Tarifës së shërbimit është fiks dhe nuk ndryshon ndërsa çmimi i biletës është variabil pasi që çmimi i biletave krijohet nga çmimi që gjenerohet nga sistemi kompjuterik i rezervimit AMADEUS, GALILO, SABRE, apo sistem tjetër të barasvlershëm apo çmimet momentale në ueb faqet e avio kompanive kur rezervohet bileta varësisht se ku është çmimi më i lirë për kohën dhe destinacionin e kërkuar nga AK. Këtij çmimi i shtohet Tarifa e Shërbimit dhe formohet çmimi total i biletës.

2.2 Çmimi total i biletës i formuar si qeshte paraqitur në Nenin 2.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës. Mënyra e formimit të çmimit dhe Tarifa e Shërbimit duhet të jenë të prera dhe të mos i nënshtrohen ndryshimeve.

2.3 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës dhe/ose Aneksit 1 Specifikimet teknik që është pjese e kontratës.

### **Neni 3 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës**

3.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

- (a) Marrëveshja e kontratës;



- (b) Kushtet e Veçanta të Kontratës;
- (c) Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;
- (d) Aneksi 1 -Specifikimet Teknike;
- (e) Tenderi i Ofruesit të Shërbimeve, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;
- (f) Oferta financiare (Përshkrimi i Çmimeve);

3.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

#### Neni 4 Komunikimet

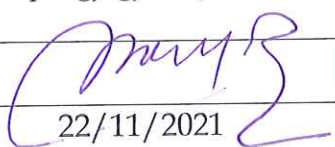

4.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Ofruesit të Shërbimeve nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen në e-prokurim apo me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

4.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t'i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

4.3 Kudo në kontratë parashikohet për dhënien e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftim të tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njofton", "vërtetojë", "miratoj" ose "vendosë" do të interpretohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendim i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

4.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën shqipe në tri origjinale, dy prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Ofruesin e Shërbimeve.

#### Për Autoritetin Kontraktues

Emri:	MEHMET RAMA	Emri:	BEHXHET RRUKIQI
Pozita:	Zyrtar përgjegjës i prokurimit	Pozita:	Zyrtar Kryesor Administrativ
Nënshkrimi:		Nënshkrimi:	
Data:	22/11/2021	Data:	22/11/2021
Vula:		Vula:	

#### Për Ofruesin e Shërbimeve

Emri:	NAIME ABDULLA BEQIRI
Pozita:	
Nënshkrimi:	Menaxhere
Data:	22/11/2021
Vula:	



## PJESA II E KONTRATES KUSHTET E PËRGJITHSHME

### **Neni 1 Përkufizimet**

1.1 "Kontratë" do të thotë marrëveshje të lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkorporuar me referencë në të.

1.2 "Shërbimet" do të thotë shërbimet që do të ekzekutohen nga ana e Ofruesit të Shërbimeve në pajtim me Specifikimet dhe Përshkrimin e Çmimit të përfshira në Tenderin e Ofruesit të Shërbimeve.

1.3 "Ofrues i shërbimeve" është Operatori Ekonomik ose grupi i Operatorëve Ekonomik, i caktuar në formularin e kontratës, që është palë në kontratë dhe i detyruar të kryej detyrat në bazë të marrëveshjes, dhe që për detyrat e kryera do të marrë shumën e rënë dakord në formularin e kontratës.

1.4 "Personeli" do të thotë personat e angazhuar nga Ofruesi i Shërbimeve ose nga Nënkontraktuesi si të punësuar dhe të caktuar për kryerjen e shërbimeve ose të ndonjë pjese të tyre.

1.5 "Çmimi i kontratës" do të thotë shumën e deklaruar në Marrëveshjen që përfaqëson shumën totale të pagueshme për ofrimin e Shërbimeve.

1.6 "Nënkontraktuesi" do të thotë çdo person fizik, privat ose subjekt i qeverisë, ose kombinimi i tyre, duke përfshirë edhe pasardhësit e tij ligjor ose transferimet e lejuara, për të cilin çdo pjesë e Shërbimeve do të sigurohet ose ekzekutimi i ndonjë pjese të Shërbimeve është nënkontraktuar nga Ofruesi i Shërbimeve.

1.7 "Palë" nënkupton Autoritetin Kontraktues ose Ofruesin i Shërbimeve, siç mund të jetë rasti, dhe "Palët" nënkupton të dy prej tyre.

1.8 "Autoriteti Kontraktues" nënkupton autoritetin që blen Shërbimet, siç specifikohet në Kontratë.

1.9 "KPK" nënkupton Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.

1.10 "KVK" nënkupton Kushtet e Veçanta të Kontratës.

### **Neni 2 Ligji i aplikueshëm dhe gjuha**

2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.

2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

### **Neni 3 Transferimi**

3.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Ofruesi i Shërbimeve e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj te një palë e tretë.

3.2 Ofruesi i Shërbimeve nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:



a) kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Ofruesit të Shërbimeve, të shumave që duhet të paguhet ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose

b) në rast të dhënies së të drejtës së Ofruesit të Shërbimeve siguruesve të Ofruesit të Shërbimeve për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguruesit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Ofruesit të Shërbimeve.

3.3 Për qëllimet e nenit 3.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.

3.4 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënien e kontratës përveç në raste kur transferimi bëhet në bankë apo kompani të sigurimit ose institucion tjetër financiar.

#### **Neni 4 Nën-kontraktimi**

4.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Ofruesi i Shërbimeve ia beson realizimin e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë.

4.2 Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues me rastin e dorëzimit të ofertës. Në rast të ndryshimit të nënkontraktuesve gjatë implementimit të kontratës, Ofruesi i Shërbimeve duhet të njoftoj me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti kontraktues do ta lajmërojë Ofruesin e Shërbimeve për vendimin e vet brenda 30 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi. Ofruesi i Shërbimeve nuk nënkontraktonte pa autorizim me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Te gjithë nënkontraktuesit e propozuar duhet të përmbushin kërkesat e përshtatshmërisë.

4.3 Autoriteti kontraktues nuk njih lidhje kontraktore ndërmjet vetës dhe nënkontraktuesve megjithatë mund të siguroj, ku e konsideron si të nevojshme, pagesat direkt për nën kontraktorët.

4.4 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Ofruesit të Shërbimeve, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nën kontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e liron Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e tij sipas kontratës.

#### **Neni 5 Tatimet dhe Doganat**

5.1 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për të gjitha taksat dhe doganat në pajtim me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Ofruesi i Shërbimeve, Nënkontraktuesit, dhe Personeli i tyre do t'i paguaj ato taksa, dogana, tarifa dhe detyrime të tjera që mund të vendosen sipas ligjit në fuqi, shuma e të cilave mendohet të ketë qenë e përfshirë në çmimin e kontratës.

#### **Neni 6 Fillimi dhe Përfundimi i shërbimeve**

6.1 Kjo kontratë hyn në fuqi në datën e nënshkrimit të kontratës nga të dy palët ose në një datë tjetër të mëvonshme siç mund të ceket në KVK.

6.2 Para fillimit të Shërbimeve, Ofruesi i Shërbimeve do të dorëzoj Autoritetit Kontraktues për miratim një Program që tregon metodat, aranzhimet, rendin dhe kohën për të gjitha aktivitetet. Shërbimet do të kryhen në pajtim me programin e miratuar.



6.3 Ofruesi i Shërbimeve do të filloj shërbimet sa më shpejt që është arsyeshëm e mundur pas marrjes së urdhrimit me ekspeditën e duhur dhe pa vonesë.

6.4 Ofruesi i Shërbimeve do të përfundoj aktivitetet në datën e planifikuar të përfundimit, siç është e specifikuar në KVK. Nëse Ofruesi i Shërbimeve nuk i përfundon aktivitetet në datën e planifikuar të përfundimit, ai do të jetë përgjegjës për të paguar dëmet e likuiduara. Në këtë rast, Data e Përfundimit do të jetë data e përfundimit të të gjitha aktiviteteve.

6.5 Vendi i kryerjes së shërbimeve është i përcaktuar në KVK.

6.6 Përveç nëse palët pajtohen që të bëhet ndryshe, ekzekutimi i kontratës do të fillojë jo më vonë se 90 ditë pas njoftimit të dhënies së kontratës. Pas kësaj date Ofruesi i Shërbimeve do të ketë të drejtë të mos e ekzekutojë kontratën dhe ta marrë ndërprerjen e saj ose kompensimin për dëmin që i është shkaktuar. Ofruesit të Shërbimeve do t'i merret kjo e drejtë, përveç nëse e ushtron brenda 30 ditësh pas skadimit të periudhës 90-ditore.

## Neni 7 Zgjatja e periudhës së përfundimit

7.1 Ofruesi i Shërbimeve mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjërin nga këto arsye:

- a) Autoriteti kontraktues ka dështuar t'i plotësojë obligimet e veta sipas kontratës;
- b) forca madhore siç është e definuar në Nenin 8;

7.2 Brenda 15 ditëve me të kuptuar se një vonesë mund të ndodhë, Ofruesi i Shërbimeve do të njoftoj Autoritetin Kontraktues mbi qëllimin e tij që të bëjë një kërkesë për zgjatjen e periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveçse kur është rënë dakord ndryshe ndërmjet ofruesit të shërbimeve dhe Autoritetit Kontraktues, brenda 30 ditëve nga e njëjta pikë në kohë të sigurojë Autoritetin Kontraktues me hollësi të plotë në mënyrë që të mund të shqyrtohet kërkesa.

7.3 Brenda 30 ditëve nga marrja e hollësive të përmendura në 7.2, Autoriteti Kontraktues me anë të njoftimit me shkrim do t'i lejoj Ofruesit të Shërbimeve zgjatjen e periudhës së ekzekutimit siç mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospektive dhe retrospektive, ose të informoj Ofruesin e Shërbimeve që ai nuk ka të drejtë në zgjatje.

## Neni 8 Forca madhore

8.1. Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një forcë madhore që shkaktohet pas datës së njoftimit mbi dhënie të kontratës ose kur kontrata hyn në fuqi.

8.2. Termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose çrregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruara ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëshqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtima, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplozimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.

8.3. Pala e ndikuar nga një ngjarje e forcës madhore do të marrë të gjitha masat e arsyeshme për të mënjanuar paaftësinë e një pale të tillë që të përmbush detyrimet e saj tani e tutje me një vonesë minimale.

8.4. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të jetë përgjegjës për dëmet e likuiduara ose ndërprerje nëse vonesa e tij në realizimin ose dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nëse vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.

8.5. Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmërojë palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasa ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga Menaxheri i Projektit me shkrim, Ofruesi i Shërbimeve do të vazhdojë t'i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga Menaxheri i Projektit.

## Neni 9 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

9.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Ofruesit të Shërbimeve 14 ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:

- (a) Ofruesi i Shërbimeve dështon në përmbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimit të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitohet ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e duhur dhe me kohë të shërbimeve;
- (b) Ofruesi i Shërbimeve refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;
- (c) Ofruesi i Shërbimeve ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;
- (d) Ofruesi i Shërbimeve falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;
- (e) Ofruesi i Shërbimeve është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;
- (f) Ofruesi i Shërbimeve është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetoj Autoriteti kontraktues;
- (g) Ofruesi i Shërbimeve i është nënshtuar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale;
- (h) të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Ofruesit të Shërbimeve, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës;
- (i) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës;



(j) Ofruesi i Shërbimeve nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratën e tanishme nuk është në gjendje t'i plotësojë zotimet e tij.

9.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës. Autoriteti kontraktues, pas kësaj mund të nënshkruajë ndonjë kontratë tjetër me një palë të tretë në emër të Ofruesit të Shërbimeve.

9.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë Ofruesin e Shërbimeve që të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e shërbimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t'i zvogëluar në minimum shpenzimet.

9.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Ofruesit të Shërbimeve ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e duhur, do ta përgatisë një raport mbi shërbimet e kryera. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t'i paguhen Ofruesit të Shërbimeve dhe parave që i ka borxh Ofruesi i Shërbimeve Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.

9.5 Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i obliguar të bëjë pagesa tjera për Ofruesin e Shërbimeve derisa të jenë përfunduar shërbimet, ndërsa Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë të marrë nga Ofruesi i Shërbimeve koston ekstra, nëse ka, për të siguruar ofruesin e shërbimeve ose do të paguajë shumën që duhet t'i paguhet Ofruesit të Shërbimeve para ndërprerjes së kontratës.

9.6 Nëse Autoriteti kontraktues e ndërpret kontratën, ai do të ketë të drejtë të marrë nga Ofruesi i Shërbimeve humbjet që i janë shkaktuar nën kushtet e kontratës.

## **Neni 10** Ndërprerja nga ana e Ofruesit të Shërbimeve

10.1 Ofruesi i Shërbimeve, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues;

a. nuk arrin t'i paguajë Ofruesit të Shërbimeve shumat që duhet të paguhen në ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit;

b. vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose

c. ose, si rezultat i Forcës Madhore, Ofruesi i Shërbimeve është i paafte të kryej një pjesë materiale të Shërbimeve për një periudhë prej jo më pak se gjashtëdhjetë (60) ditë.

10.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve.

10.3 Në rast të ndërprerjes sipas paragrafit (a) dhe (b) të Seksionit 10.1, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Ofruesin e Shërbimeve për humbje ose dëm që mund t'i jetë shkaktuar Ofruesit të Shërbimeve.

## **Neni 11** Obligimet e Ofruesit të Shërbimeve

11.1 Ofruesi i Shërbimeve do të kryej Shërbimet sipas kontratës me kujdes, efikasitet dhe zell, në përputhje me praktikat më të mira profesionale.



11.2 Ofruesi i Shërbimeve duhet të veprojë sipas urdhrave administrative që i jep autoriteti kontraktues. Nëse Ofruesi i Shërbimeve konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrit. Ekzekutimi i urdhrit administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

11.3 Ofruesi i Shërbimeve duhet t'i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t'i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

11.4 Ofruesi i Shërbimeve duhet t'i trajtojë të gjitha dokumentet dhe informatat e marra lidhur me kontratën si private dhe konfidenciale. Përveç në rastet kur kjo është e nevojshme për qëllime të ekzekutimit të kontratës, ai nuk do të publikojë ose shpalosë asnjë detaj të kontratës pa pajtim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

11.5 Nëse Ofruesi i Shërbimeve është konsorcium i dy ose më tepër personave, të gjithë personat e tillë do të jenë bashkërisht dhe vazhdimisht të obliguar t'i plotësojnë kushtet e kontratës. Personi i caktuar nga konsorciumi që të veprojë në emër të tij për qëllime të kësaj kontrate do të ketë autoritetin që të lidh konsorciumin. Përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

11.6 Ofruesi i Shërbimeve do të punësoj personelin kyç të identifikuar në tendere tij për të kryer funksionet e përcaktuara në tenderin e tij. Për më tepër, gjatë ekzekutimit, dhenë bazë të kërkesës me shkrim dhe të arsyetuar, autoriteti kontraktues mund të kërkojë për një zëvendësim nëse vlerëson se një anëtar i stafit është i pa efektshëm ose nuk kryen detyratë tij sipas kontratës. Autoriteti kontraktues do të miratojë çdo zëvendësim të propozuar të personelit kryesor, vetëm nëse kualifikime të tyre përkatëse dhe aftësitë janë thellësisht të barabarta ose më të mira se ato të identifikuar.

## **Neni 12 Obligimet e Autoriteti Kontraktues**

12.1 Autoriteti kontraktues do t'i ofrojë ofruesit të shërbimeve menjëherë ndonjë informacion dhe/ose dokumentacion në dispozicion të tij, që mund të jenë relevante për zbatimin e kontratës. Dokumente të tilla do t'i kthehen Autoritetit Kontraktues në fund të periudhës së zbatimit të detyrave.

12.2 Autoriteti Kontraktues do të bashkëpunoj sa më shumë që është e mundur me Ofruesin e Shërbimeve për t'i siguruar informacione që ky i fundit mund t'i kërkojë në mënyrë të arsyeshme për kryerjen e kontratës.

12.3 Autoriteti Kontraktues do të caktoj "*Menaxherin e Projektit*", i ceku në KVK, i cili do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen e kryerjes së shërbimeve gjatë gjithë kohës dhe për raportimin e çdo hollësie Autoritetit Kontraktues.

## **Neni 13 Dëmet e likuiduara**

13.1 Ofruesi i Shërbimeve do të paguaj dëmet e likuiduara Autoritetit Kontraktues në normën ditore të cekur në KVK për çdo ditë që Data e Përfundimit është me vonë se Data e Kërkuar e Përfundimit. Shuma totale e dëmeve të likuiduara nuk duhet të tejkaloj shumën e përcaktuar në KVK. Autoriteti Kontraktues mund të zbres dëmet e likuiduara nga pagesat për shkak të Ofruesit të Shërbimeve. Pagesa e dëmeve të likuiduara nuk do të ndikoj në detyrimet e Ofruesit të Shërbimeve.



13.2 Nëse Data e përfundimit është zgjatur pasi që janë paguar dëmet e likuiduara, Autoriteti kontraktues do të përmirësojë çdo pagesë të tepërt të dëmeve të likuiduara nga ofruesi i shërbimit, duke rregulluar certifikatë në ardhshme të pagesës.

#### Neni 14 Siguria e ekzekutimit

14.1 Ofruesi i Shërbimeve do të, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, furnizoj Autoritetin Kontraktues me siguri për ekzekutim të plotë dhe të mirë të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në KVK. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosekzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Ofruesit të Shërbimeve.

14.2 Siguria do të vazhdojë të jetë valide 30 ditë pas lëshimit të Certifikatës së Përfundimit.

14.3 Siguria e ekzekutimit të kontratës do të jetë në formën e dhënë në pjesën IV të kontratës.

#### Neni 15 Sigurimi që do të merret nga ofruesi i shërbimeve

15.1 Ofruesi i Shërbimeve do të marr dhe do të ruaj, dhe do të shkaktoj Nënkontraktorët të marrin dhe ruajnë, me shpenzimet e tyre, por në bazë të kushteve të miratuara nga Autoriteti Kontraktues, sigurimin nga rreziqet, dhe për mbulim, siç do të specifikohet në KVK.

15.2 Ofruesi i Shërbimeve, me kërkesë të Autoritetit Kontraktues, do të ofroj dëshmi për Autoritetin Kontraktues që sigurimi i tillë është marrë dhe ruajtur dhe se primet e tanishme janë paguar.

#### Neni 16 Parimet e përgjithshme të pagesës

16.1 Pagesat do të bëhen në Euro. Metoda dhe kushtet e pagesës që duhet t'i behet Ofruesit të Shërbimeve sipas kësaj Kontrate do të specifikohen në KVK.

16.2 Pagesat që duhet të bëhen sipas faturës së lëshuar nga Ofruesi i Shërbimeve do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, **Identifikimi Financiar**, i kësaj kontrate që e plotëson Ofruesi i Shërbimeve. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t'i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

16.3 Shumat duhet të paguhen brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

16.4 Periudha prej 30-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar Ofruesin e Shërbimeve që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtësore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Ofruesi i Shërbimeve do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.



16.5 Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 16.3, Ofruesi i Shërbimeve mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga Banka Qendrore e Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).

16.6 Të gjitha mos pagesat pas 90 ditësh nga skadimi i periudhës së dhënë në Nenin 16.3 do t'i japin të drejtë Ofruesit të Shërbimeve që ose të mos e realizojë kontratën, ose ta ndërpresë atë, me paralajmërim prej 30 ditësh për Autoritetin kontraktues.

#### **Neni 17                      Kontrolli i kualitetit**

17.1 Parimi dhe modalitetet e Inspektimit të Shërbimeve nga Autoriteti kontraktues do të jenë si në KVK. Autoriteti kontraktues do të kontrollojë punën e ofruesit të shërbimeve dhe të njoftojë atë për çdo defekt që është gjetur. Kontrolli i tillë nuk do të ndikojë në përgjegjësitë e ofruesit të shërbimeve. Autoriteti Kontraktues mund të udhëzojë ofruesit e shërbimeve të kërkojnë një defekt dhe të zbulojnë dhe provojnë çdo shërbim që Autoriteti Kontraktues konsideron se mund të ketë një defekt. Periudha garantuese e defekteve është si në KVK.

#### **Neni 18                      Korrigjimi i defekteve**

18.1 Autoriteti kontraktues do të njoftojë ofruesit e shërbimeve për çdo Defekt para përfundimit të kontratës. Periudha garantuese e defekteve dot ë zgjatet për aq kohë sa Defektet të korrigjohet.

18.2 Sa herë njoftimi për një defekt është dhënë, ofruesi i shërbimeve duhet të përmirësoj defektin e njoftuar brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues.

18.3 Nëse ofruesi i shërbimeve nuk e ka korrigjuar defektin brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues, Autoriteti Kontraktues do të vlerësojë kosto ne korrigjimit të defektit, ofruesi i shërbimeve do të paguaj këtë shumë, dhe do pasoj një dënim për mungesë Ekzekutimi që llogaritet siç përshkruhet në nenin13.1.

#### **Neni 19                      Konsekuencat e Shkeljes se kontratës**

19.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë siç është cekur ne Nenin 9 dhe 10.

19.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime: .

- a) dëmet; dhe/ose
- b) ndërprerjen e kontratës.

19.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:

- a) Dëme të përgjithshme; ose
- b) Dëme të likuidueshme.

19.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t'i paguhen Ofruesit të Shërbimeve, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

## Neni 20

### Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve

20.1 Palët duhet t'i bëjnë të gjitha përpjekje për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

20.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

## Neni 21

### Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore

21.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

- a) vendim nga gjyqi; ose
- b) kurdo qe palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK.

21.2 Para nënshkrimit të kontratës palët duhet të vendosin për mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

## Neni 22 Dëmshpërblimi

22.1 Ofruesi i shërbimeve do të mbroje dhe do të dëmshpërblej Autoritetin Kontraktues, zyrtaret e tij dhe ish zyrtaret, drejtoret, punonjësit dhe agjentet e tij dhe do të jete përgjegjës për të gjitha shpenzimet, humbjet, demet, dhe pagesat e shkaktuara nga Autoriteti Kontraktues, duke përfshirë por jo kufizuar shpenzimet e tarifës së avokateve dhe shpenzimet në lidhje me: neglizhencën ose keqpërdorimet e qëllimshme nga ana e ofruesit të shërbimeve, shkeljet apo shkeljet e pretenduar nga prezantimet e Ofruesit të Shërbimeve, pretendimet nga një palë e tretë se sigurimi i atyre shërbimeve nga ofruesi i shërbimit apo shfrytëzimi i tyre nga apo në emër të Autoritetit Kontraktues apo përdorimi ose sigurimi i ndonjë asetite siguruar nga ofruesi i shërbimeve në lidhje me kryerjen e shërbimeve shkel të drejtat e pronësisë intelektuale të asaj pale të tretë.



### PJESA III E KONTRATES: KUSHTET E VEÇANTA

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

Kushtet e Përgjithshme të Kontratës		Amendamentit /Modifikimi i Nenit përkatës në KPK
Përshkrimi i nenit	Nr. Nenit	
Ligji i zbatueshëm dhe gjuha	2.1	Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë. Çdo vendimi apo miratim/ndryshimi i UA nga Qeveria e Kosovës gjatë kohëzgjatjes së kontratës që adreson çështjen e klasave të lejuara të udhëtimit në transport ajror për zyrtaret publik duhet të respektohet nga të gjitha palët që shfrytëzojnë këtë kontratë.
	2.2	Gjuha e përdorur do të jetë gjuha shqipe.
Transferimi	3	Autoriteti Kontraktues në këtë nen i referohet Agjencisë Qendrore të Prokurimit, transferimi lejohet vetëm me aprovimin apo miratimin e kërkesës të bërë nga kontraktuesi në AK.
Nen-kontraktimi	4	Autoriteti Kontraktues në këtë nen i referohet Agjencisë Qendrore të Prokurimit nen kontraktimi lejohet gjatë fazës së implemtimit vetëm me aprovimin apo miratimin e kërkesës të bërë nga kontraktuesi në AK..
Dhënia e dokumenteve	5	Autoriteti Kontraktues në këtë nen i referohet Agjencisë Qendrore të Prokurimit dhe Njësitë kërkuese.
		Çdo Autoritet Kontraktues që shfrytëzon këtë kontratë, brenda 5 (pesë) ditëve, pas pranimit të kopjes së nënshkruar të kontratës nga Agjencia Qendrore e Prokurimit, është i obliguar që ta caktoj Menaxherin dhe ta hartoj <b>Planin e Menaxhimit të Kontratës dhe me një kopje duhet të Njoftohet AQP-ja.</b>
		Menaxheri i kontratës nga secili AK që shfrytëzon këtë kontratë është përgjegjës që realizimi i kontratës të behet në harmoni me kushtet e kontratës së bashku me Aneksi 1 specifikimet teknike.
Ndihma lidhur me rregulloret vendore	6	Autoriteti Kontraktues në këtë nen i referohet Agjencisë Qendrore të Prokurimit
Obligimet e përgjithshme të Furnizuesit	7.1	Kontraktuesi, në baza Një (1) mujore, do të raportoj me shkrim, tek Agjencia Qendrore e Prokurimit, lidhur me sasinë e biletave të dorëzuara dhe institucionet që i kanë porositur ato bileta.
		Raporti duhet të paraqesë: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sasinë e biletave gjatë 1 muaji;</li> <li>2. Biletat e anuluar për të cilat është paguar ndëshkim</li> <li>3. Datën e faturave;</li> <li>4. Datën e pagesave;</li> </ol>

		<p>Agjencia Qendrore e Prokurimit do te hartoj një model te Raportit dhe do ta dërgoj te kontraktuesi jo më vonë se 20 ditë nga nënshkrimi i kontratës. Obligohet kontraktuesi që të shfrytëzoj këtë model të Raportit gjatë raportimit te AQP-ja.</p> <p>AQP mund të kërkojë edhe raporte më të detajuara nëse e vlerëson të nevojshme.</p> <p>Mos raportimi me kohë pranë AQP-së nga ana e kontraktuesit, e detyron AQP-në që të marrë masa, siç është konfiskimi i garancionit të ekzekutimit dhe Referenca negative për kontratën e nënshkruar.</p>
Obligimet e përgjithshme te Furnizuesit	7.2	Autoriteti Kontraktues ne nenin 7.2 i referohet cilitdo autoritet kontraktues/njësie të kërkesës që shfrytëzon këtë kontratë.
Obligimet e përgjithshme te Furnizuesit	7.4 dhe 7.5	Autoriteti Kontraktues ne nenin 7.4 dhe 7.5 i referohet Agjencisë Qendrore te Prokurimit. Kontraktuesi do te emërojë një përfaqësues (Menaxher), i cili do të veproje si pikë kontaktuese e kontraktuesit për te gjitha çështjet qe lidhen me kontratën. Ky përfaqësues apo zëvendësi i tij duhet te jetë në dispozicion çdo herë qe kërkohet dhe do te këtë autoritetin e duhur për te marrë vendime të shpejta dhe te zgjidhe çështjet qe lidhen me ekzekutimin e kontratës.
Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti Kontraktues/Njësive kërkuese	9.1	Autoriteti Kontraktues këtë nen i referohet Agjencisë Qendrore te Prokurimit.
Ndërprerja e Kontratës nga Ofruesi i shërbimeve	10	Autoriteti Kontraktues/Njësive kërkuese këtë nen i referohet cilitdo autoritet kontraktues te identifikuar ne Nr Nr.06/27-2020.
Obligimet e ofruesit te shërbimeve	11.2	Autoriteti Kontraktues/Njësive kërkuese nenin 11 i referohet cilitdo autoritet kontraktues që shfrytëzon këtë kontratë.
Obligimet e ofruesit te shërbimeve	11.5 & 11.6	Autoriteti Kontraktues/Njësive kërkuese këtë nen i referohet Agjencisë Qendrore te Prokurimit.
Obligimet e Autoritetit Kontraktues	12.1	Autoriteti Kontraktues/Njësive kërkuese ne këtë nen i referohet autoritet kontraktues që shfrytëzon këtë kontratë.
Obligimet e Autoritetit Kontraktues	12.3	<p>Çdo Autoritet Kontraktues/Njësive kërkuese që shfrytëzon këtë kontratë, brenda 5 (pesë) ditëve, pas pranimit te kopjes se nënshkruar te kontratës nga Agjencia Qendrore e Prokurimit, është i obliguar qe ta hartoj Planin e Menaxhimit te Kontratës</p> <p>Çdo Autoritet Kontraktues/Njësive kërkuese që shfrytëzon këtë kontratë do te emërojë një, përfaqësues si pikë koordinimi</p>



		ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe ofruesit të shërbimeve i cili do të jete ne dispozicion çdo here qe kërkohet dhe do të këtë autoritetin për të marre vendime të shpejta dhe të zgjidhe çështjet qe lidhen me ekzekutimin e kontratës
Dëmet e Likuiduara	13	Autoriteti Kontraktues/Njësive kërkuese ne këtë nen i referohet cilit do autoritet kontraktues që shfrytëzon këtë kontratë.
Siguria e ekzekutimit	14.1	Ofruesi i shërbimeve, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, do të dorëzoj tek Agjencia Qendrore e Prokurimit një sigurim për ekzekutim të kontratës. Shuma e Sigurisë së Ekzekutimit është 600,000.00 € me kohëzgjatje prej 37 muaj prej datës se nënshkrimit te kontratës. AQP mban të drejtën e verifikimit të sigurimit të ekzekutimit.
Parimet të përgjithshme të pagesave	16	Pagesa do të autorizohet dhe do të bëhet nga secili Autoritet Kontraktues që shfrytëzon këtë kontratë.  Ofruesi i Shërbimeve duhet të dorëzoj tek secili AK që shfrytëzon këtë kontratë një faturë origjinale dhe një kopje të biletës si dhe duhet ti bashkëngjitet edhe printimi i çmimit të lëshuar nga sistemi kompjuterik i rezervimit për secilën biletë të porositur nga ai AK. Të gjitha faturat e dorëzuara duhet të deklarohen në Euro.
Kualiteti i Kontrollit	17.1	Autoritetet Kontraktuese dhe AQP rezervon të drejtën për të kontrolluar çdo dokument që përshkruan kërkesat e kësaj kontrate gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës dhe inspektimi mund të realizohet drejtpërdrejt tek zyrat e ofruesit të shërbimeve . Në secilin rast të rezervimit të biletës përgjegjës për të gjitha kontrollet e çmimit dhe të gjitha kushteve tjera e bartë menaxheri i kontratës nga institucion që porositë atë biletë.
Raportimi pranë AQP-së		Në rast se kërkohet nga AQP-ja, Autoriteti kontraktues obligohet të raportoj me shkrim, tek Agjencia Qendrore e Prokurimit, lidhur me sasinë e biletave të pranuar nga Kontraktuesi. Raporti mund të kërkohet të paraqesë:  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sasinë e biletave gjatë 1 muajve;</li> <li>2. Llojin e biletave sipas relacioneve</li> <li>3. Datën e faturave;</li> <li>4. Datën e pagesave;</li> <li>5. Raportin lidhur me dëmet e likuiduara.</li> </ol> Agjencia Qendrore e Prokurimit do të hartoj një model te Raportit dhe do ta dërgoj AK-së me rastin e kërkesës për raportim. Obligohet AK-ja që ta shfrytëzoj këtë model të Raportit gjatë raportimit në AQP.
Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjes	20.2	Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se është e mundur të zgjidhet ne mënyre miqësore , përgjegjës për zgjidhjen e tyre do të jene personat përgjegjës te Autoritetit Kontraktues - AQP-se , dhe zyrtaret përgjegjës te Autoriteteve Kontraktuese qe

		shfrytëzojnë kontratën dhe personat përgjegjës të ofruesit të shërbimeve.
Zgjidhja e mosmarrëveshjes me procedure gjyqësore	21.1	Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në Gjykatën kompetente, në pajtim me ligjin e Kosovës.



LISTA E ÇMIMEVE

NR.	PËRSHKRIMI	NJËSIA	SASIA E PËRAFËRT PËR 36 MUAJ	ÇMIMI NJËSI DDP- 1 PLANIFIKUAR*	ÇMIMI TOTAL I PLANIFIKUAR
1.	Bileta Aeroplani	Copë	12500	400	5,000,000.00
2.	Tarifa e shërbimit (service charge) e ofruar nga Operatori Ekonomik i shprehur ne Euro	Copë	12500	0.06	750.00
3.	VLERA TOTALE E OFERTES ( VLERA E SHENUAR NE NUMRIN RENDOR -1 PLUS VLERA E SHENUAR NE NUMRIN RENDOR -2)				5,000,750.00

IDENTIFIKIMI I OPERATORIT EKONOMIK (OE)	
EMRI I OË:	ALTAVIA TRAVEL SH.P.K.
EMRI DHE MBIEMRI I PËRFAQËSUEJTE OË:	NAIME ABDULLA BEQIRI
NËNSHKRIMI:	
DATA:	02.02.2021
VULA:	

\*Vlera e biletës prej 400 euro është një vlerë që shërben vetëm për kalkulim të çmimit dhe çmimi total do të përdoret vetëm për nevojat e vlerësimit të tenderit dhe nuk përfaton çmimin real të kontratës pasi që çmimi do të krijohet përgjatë zbatimit të kontratës nga çmimet që do të procedohen nga sistemi kompjuterik i rezervimit AMADEUS, GALILO, SABRE, apo sistem tjetër të barasvlershëm apo sisteme online. Kontrata do të bazohet në sasi.

\*Tarifa e shërbimit duhet dhënë vetëm me dy numra pas presjes dhjetore, p.sh. 5.59 €. Çdo numër i shënuar pas dy (2) numrave të presjes dhjetore nuk do të merret për bazë në llogaritje të vlerës së ofertës.

**Vëmendje:**

- Çmimi i biletave krijohet nga çmimi që gjenerohet nga sistemi kompjuterik i rezervimit AMADEUS, GALILO, SABRE, apo sistem tjetër të barasvlershëm apo nga çmimet në kohe reale në web faqet e aviokompanive që rezervimin e ofrojnë online plus tarifa e shërbimit (service charge) sipas shumës fikse të ofruar në tenderin tuaj të paraqitur në numrin rendor 2 të Listës së Çmimeve.
- Fituesi i kësaj kontrate është i obliguar që faturës duhet të bashkëngjitet edhe printimi i biletës elektronike me çmimi të lëshuar nga sistemi kompjuterik i rezervimit AMADEUS, GALILO, SABRE, apo sistem tjetër të barasvlershëm, kur rezervimi bëhet në web faqet e aviokompanive kontraktuesi duhet të bashkëngjisë edhe një "screenshot" të momentit të rezervimit të biletës, duke përfshirë edhe rezervimin e biletës së bashku me maskën e biletës. Gjithashtu duhet të vendoset kamera para kompjuterit që të xhirohet e

gjithë procedura e rezervimit të biletës, tek një kompjuter në zyrën e kontraktuesit dhe të gjitha ato xhirime duhet të ruhen nga kontraktuesi dhe secila video duhet të jetë e qartë dhe e pastër ku mund të verifikohet çmimi, datat dhe të gjitha të dhënat gjate rezervimit të biletës.

- Paguesa do të bëhet drejtpërdrejt nga AK që kanë porositur biletat tek Ofruesi i shërbimeve brenda tridhjetë (30) ditëve nga data e pranimit të faturës dhe biletës në rastin e faturimit korrigjues, data e faturës së fundit korrigjuese do të merret parasysh.
- Tarifa e shërbimit e shprehur në shumë fikse dhe e paraqitur në numrin rendor 2 të tabelës së çmimeve , gjate realizimit të kontratës është e pa ndryshuar dhe çdo here aplikohet në vlerën totale të çmimit variabël të biletës të lëshuar nga sistemi kompjuterik i rezervimit ose nga rezervimet online.
- Nëse rastësisht Autoritetet Kontraktuese pranon dy e më shumë oferta të përgjegjshme me çmime të njëjta, oferta e përgjegjshme e cila është dorëzuar e para do të shpërblehet me kontratë.

**Shembull i plotësimit të tabelës- Lista e Çmimeve: ( Kjo tabele shërben vetëm si informim se si duhet të plotësohet Tabela- Lista e Çmimeve).**

NR.	PËRSHKRIMI	NJËSIA	SASIA E PËRAFËRT PËR 36 MUAJ	ÇMIMI NJËSI DDP--1 PLANIFIKUAR*	ÇMIMI TOTAL I PLANIFIKUAR
1	Bileta Aeroplani	Copë	12,500.00	400 *€	5,000,000.00
2	Tarifa e shërbimit (service charge) e ofruar nga Operatori Ekonomik i shprehur në Euro	Copë	12,500.00	8.00 €	100,000.00
3	VLERA TOTALE E OFERTES ( VLERA E SHENUAR NË NUMRIN RENDOR -1PLUS VLERA E SHENUAR NË NUMRIN RENDOR -2)				5,100,000.00

\*Vlera e biletës prej 400 euro është një vlerë që shërben vetëm për kalkulim të çmimit dhe çmimi total do të përdoret vetëm për nevojat e vlerësimit dhe nuk përcakton çmimin real të kontratës pasi që çmimet janë variabël dhe kontrata do të bazohet në sasinë e biletave.

Shembull i kalkulimit të çmimit dhe faturimi gjate realizimit të kontratës duke u bazuar në tabelën - Shembull i plotësimit të tabelës - Lista e Çmimeve:

Bilete aeroplani në relacionin - Prishtinë - Bruksel dhe anasjelltas:

Nr. 1	Sasia e biletave	1
Nr. 2	Çmimi sipas sistemit AMADEUS, GALILO,SABRE, apo sisteme tjera të barasvlershme:	400.00 €
Nr. 3	Tarifa e shërbimit (service charge):	8.00
Nr. 4	Vlera totale e faturës për pagese	408.00 €



PJESA V E KONTRATËS:

IDENTIFIKIMI FINANCIAR

MBAJTËSI I LLOGARISË	
Emri	Altavia Travel Sh.P.K.
Adresa	Luan Haradinaj nr 27
Qyteti	Prishtinë
Kodi Postar	10000
Kontakti	Naime Abdulla Beqiri
Telefoni	+383 44 543 543
Faks	
E-mail	<a href="mailto:info@altaviatravel.com">info@altaviatravel.com</a>
Numri i TVSH	330074229

BANKA	
Emri	Procredit Bank
Adresa	Xhorxh Bush nr 27
Qyteti	Prishtinë
Kodi Postar	10000
Shteti	Kosovë
Llogaria Bankare	1110202180000188
IBAN (opcionale)	
BIC (Opcionale)	

SHËNIME:



Deklaratë e garantuesit

GARANCI KONTRATE  
POLICA NR. 070060070005984

Për: AGJENCIA QENDRORE E PROKURIMIT  
(në vazhdim: "autoriteti kontraktues")

Në emër të: ALTAVIA TRAVEL SH.P.K.  
(në vazhdim "tenderuesi")

Titulli i prokurimit: Shërbime të transportit ajror

Numri i Prokurimit: UA/2016-20-3235-2-1-1 / AQP 020 002 211

Garancion me kërkesë te pare

DERISA operatori ekonomik i lartcekur, ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri të ekzekutimit duke iu referuar Dosjes së Tenderit, me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues.

DHE NGASE operatori ekonomik dëshiron të depozitoi sigurinë në shumën e saktësuar në Dosjen e Tenderit

DHE NGASE jemi pajtuar t'i japim Operatorit Ekonomik këtë siguri:

ANDAJ NE të poshtënëshkruarit, me këtë konfirmojmë se jemi Garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të Operatorit Ekonomik, deri në një shumë totale prej 600,000.00 € Gjashtë qinde mijë Euro zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mospërmbushja e njërit nga kushtet në vijim :

- Autoriteti kontraktues ka konstatuar në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht se Operatori Ekonomik ka dështuar që të ekzekutoi kontratën e nënshkruar dhe kjo i ka shkaktuar autoritetit kontraktues dëme substanciale dhe/ose shpenzime të mëdha për mbylljen e kontratës në fjalë; dhe
- Operatori Ekonomik ka dështuar që të ekzekutoi kontratën e nënshkruar, dhe si rezultat i sajë kanë mbet pa u paguar shumë punëtor, nënkontraktor dhe / ose furnizues të materialeve.

Pagesa në shumën e limituar prej 600,000.00 € siç është thënë më lart, do të bëhet pa asnjë kundërshtim as ankesë, sa ma shpejtë që është e mundur pas regjistrimit të kërkesës suaj me konfirmimin "e pranimit".

Kjo siguri vlen deri me datën 31.12.2024

  
Nënshkrimi dhe vula e garantuesit  
Kompania e Sigurimeve "SIGURIA"  
Emri i institucionit financiar

Adresa: Rr. Luan Haradinaj Llamella A, Prishtine

Data: 18.11.2021



## AUTORIZIM

ALTAVIA TRAVEL SHPK me numër unik identifikues 810463232 me seli në Prishtinë, rr. Luan Haradinaj nr 27, përfaqësuar nga pronarët Z. Nehat Mustafa I lindur me date 25.01.1970 (njëzet e pesë Janar njëmije e nëntëqind e shtadhjetë) në Malishevë, shtetas I Republikës së Kosovës me nr personal 1011917468, lëshuar nga MBP e Republikës së Kosovës, dhe Z. Ibrahim Krivaqa I lindur me date 11.07.1975 (njëmbëdhjetë Korrik njëmijë e nëntëqind e shtadhjetë e pesë) në Gjilan shtetas I Republikës së Kosovës me nr personae 1012118933, lëshuar nga MBP e Republikës së Kosovës.

Autorizojmë Znj. Naime Abdulla Beqiri e lindur me datë 16.01.1988 në Manastir, Republika Veriore e Maqedonisë me nr personal 2911852864, lëshuar nga MPB e Republikës së Kosovës, që në emër dhe për llogarinë e ALTAVIA TRAVEL SHPK të përfaqësoje në të gjitha Oprganet Kompetente Shtetërore në Republikën e Kosovës, lidhur me dosen e tenderit për Kontratën Publike kornizë – Shërbim me nje Operator Ekonomik Procedurë e hapur, numër i prokurimit UA/2016 20 3235 2-1-1 dhe numër i brendshëm AQP 20 002 211 si dhe të nënshkruajë udhëzimet, Kontratat, Draft Kontratat dhe të gjitha llojet e dokumenteve që do t'i paraqesin tenderuesit.

Autorizimi vlen deri në revokimin e tij nga ana e autorizues-dhënësve.

Pronarët

Nehat Mustafa



Ibrahim Krivaqa







## ANEKS 1 SPECIFIKIMET TEKNIKE TË DETYRUESHME

### PARATHENIE

Sipas nenit 94 te Ligjit te Prokurimit Publik Nr. 04/L-042, ne kuadër te Ministrisë se Financave të Republikës së Kosovës është themeluar Agjencia Qendrore e Prokurimit (AQP) .

AQP sipas Ligjit për Prokurim Publik të Kosovës Nr.04/L-042, është përgjegjëse për:

Zhvillimin e prokurimeve të përbashkëta për Autoritete Kontraktuese  
Me kërkesën e Autoriteteve Kontraktuese kryen aktivitetet e prokurimit ne emër te tyre  
Me kërkesën e Autoriteteve Kontraktuese ndihmon në kryerjen e aktiviteteve të prokurimit.

Ne baze të Udhëzim Administrativ (QRK) – Nr.06/27-2020 për implementimin e procedurave qendrore të prokurimit publik, AQP është autorizuar që të filloj me procedurat qendrore për furnizim me bileta të aeroplanit në emër të Autoriteteve kontraktuese.

### PËRSHKRIMI I SHËRBIMEVE

Qëllimi i këtij aktiviteti është që të lidhet një kontratë kornizë me një Operator ekonomik (OE) të kualifikuar i cili do të ofronte shërbimet e rezervimit dhe lëshimit të aviobiletave për udhëtimet zyrtare që do të autorizohen nga Autoritetet kontraktuese (AK) sipas listës së bashkangjitur në UANr.06/27-2020.

**Gjatë periudhës tri vjeçare numri i përafërt i biletave do të jetë 12500 Në destinacione të ndryshme të botës. Kontrata konsiderohet e realizuar ne bazë te sasive te biletave dhe jo vleres.**

Ofruesi i shërbimeve i suksesshëm duhet të rezervojë dhe të lëshojë aviobileta, duke pasur parasysh që të jenë me çmimin më të lirë të mundshme duke kombinuar rrugët e drejtpërdrejta dhe më çmime sa me te favorshme për të arritur më kosto sa më të ultë që është e mundur.

Ofruesi i shërbimeve duhet të përgjigjet jo më shumë se 6 orë nga momenti i kërkesës nga AK-se në rastet kur janë kërkuar biletat në formë elektronike.

Në raste të jashtëzakonshme kur biletat e udhëtimit nuk mund të dorëzohen në forme elektronike ato duhet të dorëzohen në letër në ambientet e AK ose drejtpërdrejt tek udhëtari jo më vonë se 12 orë pas kërkesës. Preferencë janë biletat elektronike kur janë në dispozicion apo të zbatueshme. Asnjë pagesë shtesë nuk do të bëhet për këtë shërbim dorëzimit. Ofruesi i shërbimeve do të dërgojë bileta të veçanta për çdo udhëtar.

Ofruesi i shërbimeve duhet të jetë në gjendje të sigurojë shërbimet e lartpërmendura, duke përfshirë ofrimin e aviobiletave gjatë orarit të punës (e hënë deri të premten 8:00-16:00) gjithashtu duhet të ofroj shërbime jashtë orëve normale të punës, si edhe gjatë fundjavave dhe festave.

Ofruesi i shërbimeve duhet të jetë në gjendje për të garantuar Shërbime 365 ditë në vit, 7 ditë në javë dhe 24 orë në ditë dhe duke ofruar emrat e personave të kontaktit, emailat dhe numrin e

telefonit kjo do të jetë si kusht pas nënshkrimit të kontratës (kjo është një kërkesë e detyrueshme).

Ofruesi i shërbimeve duhet të ofrojë ndihmë personave në udhëtimet zyrtare dhe t'i informojnë ata menjëherë për çdo ndryshim, anulim ose probleme me udhëtimet e tyre.

Ofruesi i shërbimeve do të sigurojë personelin adekuat në ambientet e tij të biznesit që do jenë të dedikuara për ofrimin e shërbimeve për këtë kontratë, në mënyrë që të sigurojë respektimin e kohës për kërkesat e pranuar dhe duke ruajtur cilësinë e shërbimeve.

Ofruesi i shërbimeve duhet të jetë në gjendje të caktojë personel shtesë gjatë periudhave të pikut për të siguruar cilësi të lartë të shërbimit. Ofruesi i shërbimeve i suksesshëm gjithashtu do të emërojë një menaxher të kontratës Brenda biznesit të tij, i cili do të koordinojë ofrimin e shërbimeve për AK, do të merret me komunikimin me AK, mbikëqyrë dhe menaxhojë kërkesat AK, për tu përgjigjur në pyetje, dhe për të ndihmuar në rast të kërkesave të veçanta që AK mund të kenë nevojë.

Kërkesat për shërbimet që do të ofrohen do të dërgohen tek Ofruesi i shërbimeve me shkrim përmes emailit kurdoherë që është e mundshme ose përmes telefonit ose direkt në zyrat e Ofruesit të shërbimeve.

Kontraktuesi është i obliguar të vendos **kamera para kompjuterit** që të xhirohet e gjithë procedura e rezervimit të biletës, tek një kompjuter në zyrën e kontraktuesit dhe të gjitha ato xhirime duhet të ruhen nga kontraktuesi dhe secila video duhet të jetë e qartë dhe e pastër ku mund të verifikohet çmimi, datat dhe të gjitha të dhënat gjatë rezervimit të biletës.

Secila bilete duhet të kontrollohet nga menaxheret e kontrates tek secili institucion që e porositi dhe të mos pranohet si dhe të mos paguhet nëse nuk plotësohen kushtet nga kontraktuesi sic janë: videot, fatura, opsionet në rast se me faturë nuk bashkangjiten të gjitha këto dokumente, AK nuk ka obligim ndaj kontraktuesit.

Rezervimet duhet të bëhen kryesisht në klasë Ekonomike, gjithmonë me qëllim që të kemi koston më efektive dhe të përshtatshme dhe me çmimin më të mirë në dispozicion në treg, gjithashtu do të këtë kërkesa edhe për aviobileta në biznes klasë.

Ofruesi i shërbimeve mund të i kërkohet për të dërguar opsione shtesë në të cilën AK-ve do të ju ofrohen oferta me më të mira në aspektin e kohës, itinerarit dhe koston dhe këto oferta duhet të jene se paku tri oferta nga kompani të ndryshme ajrore duke përfshirë (nëse aplikohet) një nga një kompani ajrore me kosto të ulët (Low cost) që mbulon destinacionin e synuar.

Ofruesi i shërbimeve do të informojë menjëherë AK në rastet e ndryshimeve në fluturimet e planifikuara, ndonjë vonese, anulimet, kushtet e këqija të motit të cilat do të ndikojnë në orarin e udhëtimit, rregulloret e reja të mundshme të zbatueshme, grevat e planifikuara, apo ngjarje të tjera të cilat mund të ndikojnë në udhëtimet e autorizuara nga AK.

Nga Ofruesi i shërbimeve mund të kërkohet për të siguruar informacion të shpejtë për nevojat e stafit që realizojnë udhëtime zyrtare për transportet ajrore si dhe akomodimet (hotele). Ky



informacion duhet të sigurohet sa më shpejt që është e mundur dhe në çdo rast brenda (1) një dite pune nga data e kërkesës.

Pagesa do të bëhet drejtpërdrejt nga AK që kanë porositur biletat tek Ofruesi i shërbimeve brenda tridhjetë (30) ditëve nga data e pranimit të faturës dhe pas dorëzimit të biletave (në rastin e faturimit korrigjues, data e faturës së fundit korrigjuese do të merret parasysh)

Asnjë faturë nuk do të pranohet nëse kanë kaluar gjashtë (6) muaj nga dita e shërbimit të kryer.

AK kane të drejtë të refuzojnë, duke njoftuar me shkrim Ofruesi i shërbimeve, për çdo shërbim i cili dështon në përmbushjen e specifikimeve minimale të përcaktuara në këtë specifikim teknik.

Agjencia Qendrore e Prokurimit pas nënshkrimit të kontratës do të shpërndajë nga një kopje të nënshkruar të kontratës tek secili Autoritet Kontraktues dhe Një kopje të kontratës së nënshkruar do të publikohet në webfaqen e AQP-se.

Nga Ofruesi i shërbimeve kërkohet që të ofrojë të dhëna statistikore për AQP përgjatë zbatimit të kontratës në baza gjashtë mujore që përshkruajnë shërbimet e dorëzuara për AK, duke përfshirë se paku emrin e AK, biletat e shitura sipas muajve me çmime.

AK dhe AQP mbajnë të drejtën në çdo kohë për të kërkuar një kopje të marrëveshjes financiare apo faturë ndërmjet ofruesit të shërbimeve apo aviokompanive apo qasje të drejtpërdrejt në sistemin kompjuterik të rezervimeve që janë subjekt i kësaj kontrate me qëllim që të garantohet që çmimi i paguar i biletave nuk është më i lartë se sa është kontraktuar.

Kontraktuesi obligohet që për çdo muaj t'ia dërgojë një kopje të raportit të biletave të shitura tek AK/njësi kërkuuese përkatëse, të nxjerrë nga sistemi BSP (Billing and Settlement Plan), ku cekën qartë pagesat e kryera nga Ofruesi i shërbimeve të kompanitë ajrore përkatëse për secilën biletë që Ofruesi i shërbimeve e ka shitur për AK përkatëse dhe një raport tjetër për të gjitha biletat që janë rezervuar online përmes aviokompanive që ofrojnë rezervime online në webfaqet e tyre, këtij raporti duhet ti bashkëngjiten "Screenshots" të momentit të rezervimit të secilës biletë.

AQP rezervon të drejtën për të kontrolluar dhe monitoruar drejtpërdrejt në sistem, në çdo dokument që përshkruan kërkesat e lartë përmendura gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës.

Të gjitha kërkesat e përshkruara më lartë janë të detyrueshme dhe do të bëhen pjesë integrale e kontratës. Mosrespektimi i tyre gjatë zbatimit të kontratës përbën një arsye për AQP-në që të mund të ndërpresë kontratën.

Në rast të anulimit të udhëtimit nga AK, Ofruesi i shërbimeve do të përpiqet për të minimizuar çdo ndëshkim që është shkaktuar me gabimin/anulimin nga AK. Ndëshkime që vijnë si pasojë e gabimeve të Ofruesi i shërbimeve nuk do të pranohen.

Zgjidhja e kontesteve gjatë implementimit ku nuk janë si pasojë e neglizhencës së kontraktuesit apo njësisë kërkuuese, p.sh.

Dorëzimi i biletës nga kontraktuesi është bërë me: 29 Dhjetor, 2020 në ora 3:45 pm Ndërsa, Kërkesa për anulim të biletës nga AK është bërë me: 16 Janar, 2021 në ora 2:03 pm

Në bazë të kësaj mund të konkludojmë që AK ka kërkuar anulimin dhe nuk është pasojë e gabimeve të kontraktuesit, prandaj në raste të tilla kontraktuesi duhet të tregoj që është përpjekur për të minimizuar ndëshkimin.

Për informim çdo avio kompani si p.sh. Austrian Airlines, Turkish Airlines etj. Kanë politiken e vetë të anulimit të udhëtimeve dhe aty përcaktohen kushtet për anulimin e udhëtimit (këto kushte lehte mund të gjinden në çdo ueb site të avio kompanive) nga ana e pasagjerit, prandaj AK mund të kërkojnë se si është kalkuluar shuma për kthim, duke kërkuar gjithashtu edhe në cilën avio kompani është blerë bileta nga ana e kontraktuesit për të konstatuar se a janë në pajtim me këto kushte.

Kontraktuesi me rastin e rezervimit të biletës është i obliguar të njoftoj AK se deri në cilën kohë mund të anulohet bileta pa ndëshkim.

Për biletat e anuluar Kontraktuesi duhet të faturtoj AK vetëm për pjesën e ndëshkimit, kjo pasi kontraktuesit i janë kthyer mjetet "refund" nga avio kompanitë dhe pjesa e ndalur nga avio kompanitë "ndëshkimi" do të ju faturohet AK që ka porositur atë biletë. Për biletat e anuluar për të cilat paguhet ndëshkim do të paguhet "servis charge" dhe do të llogariten në sasinë e biletave në kontratë dhe për këtë Kontraktuesi është i obliguar ti përfshi në raport (për biletat e anuluar për të cilat nuk paguhet ndëshkim nuk do të përfshihen në raport e as në sasinë e kontratës si dhe nuk do të faturohet/paguhet "service charge")

Çmimi i biletave krijohet nga çmimi që gjenerohet nga sistemi kompjuterik i rezervimit AMADEUS, GALILO, SABRE, apo sistem tjetër të barasvlershëm apo çmimet momentale në web faqet e aviokompanive kur është rezervuar bileta plus tarifa e shërbimit (service charge) sipas shumës fikse të ofruar nga kontraktuesi e paraqitur në numrin rendor 2 të Listës së Çmimeve.

Në rastet kur një biletë së rezervuar me kërkesë të AK i shtohet bagazh shteses, ndryshim në ulëse apo çfardo ndryshim tjetër që është i mundshëm do të paguhet vetëm kosto e atij ndryshimi por jo edhe tarifë e re e shërbimit "service charge", këto shërbime do të vendosen në raport nga kontraktuesi si shtesa të biletës bazë (por të ceket ndryshimi dhe kosto).

Kontraktuesi është i obliguar që faturës të bashkëngjies edhe printimin e biletës elektronike me çmimin e lëshuar nga sistemi kompjuterik i rezervimit AMADEUS, GALILO, SABRE, apo sistem tjetër të barasvlershëm apo faturat e aviokompanive për rezervime online duke përfshirë edhe rezervimin e biletës së bashku me maskën e biletës, si dhe videot nga kamera.

Pagesa do të bëhet drejtpërdrejt nga AK që kanë porositur biletat tek Ofruesi i shërbimeve Brenda tridhjetë (30) ditëve nga data e pranimit të faturës dhe biletës. Në rastin e faturimit korrigjues, data e faturës së fundit korrigjuese do të merret parasysh.

Institucionet shfrytëzuese të kësaj kontrate nëse dyshojn për biletat (te saj) e porositura ruajnë të drejtën, që gjatë gjithë kohëzgjatjes së kontratës, pa paralajmërim të inspektoj Ofruesin e shërbimeve për të kontrolluar se çmimit e lëshuar nga sistemi BSP (Billing and Settlement Plan apo sisteme që janë përdorur për nxerrjen e biletave), a përputhen me çmimet e biletës elektronike të dorëzuar me fature, apo edhe çdo formë tjetër të kontrollit për shërbimet që hyjnë në fushën e kësaj kontrate dhe për çdo mashtrim që deshmohet AQP do të ndërpresë menjëherë kontratën dhe do të konfiskoje sigurimin e ekzekutimit të kontratës.



Tarifa e shërbimit e shprehur në shumë fikse dhe e paraqitur në numrin rendor 2 të tabelës së çmimeve, gjatë realizimit të kontratës është e pa ndryshuar dhe çdo here aplikohet në vlerën totale të çmimit variabël të biletës të lëshuar nga sistemi kompjuterik i rezervimit apo çmimet e gjeneruar online.

Kontraktuesi obligohet që për çdo muaj të dorëzojë një kopje të raportit të biletave të shitura Autoriteteve kontraktuese dhe AQP-së, të nxjerrë nga sistemi BSP (Billing and Settlement Plan), ku cekën qartë pagesat e kryera përkatëse për secilën biletë që ofruesi i shërbimit e ka shitur për Autoritetin kontraktues. Raporti i BSP duhet të jetë i filtruar për secilin Autoritet Kontraktues veç e veç që kanë shfrytëzuar kontratën gjatë atij muaji.

Autoriteti kontraktues mund të bëjë verifikime shtesë rreth zbatimit të obligimeve të operatorit ekonomik nga kjo kontratë.

Sasia e biletave dhe destinacionet mund të ndryshojnë varësisht nga kërkesat dhe nevojat e Autoriteteve Kontraktuese dhe biletat kryesisht do të jenë kthyese por mund të ketë kërkesa një drejtimësh dhe disa drejtime.

Kontraktuesi ka përgjegjësi për furnizim me kompjuter, programin për përdorimin e sistemit të BSP apo ekuivalent, instalimin dhe blerjen/vendosjen e kamerës para kompjuteri.

Nëse AQP pranon kërkesë për verifikimin e ndonjë bilete atëherë AQP ka të drejt të caktoj një zyrtar të vetin të cilit do ti jepet qasja me userin e kontraktuesit ku do të mund të thirren/shikohen biletat e rezervuara sipas kërkesës.